

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

UNIDAD IZTAPALAPA

División de Ciencias Sociales y

Humanidades

Análisis narratológico de dos cuentos de

Bernardo Ruiz,

“Viene la muerte” y “Gozon”

TESIS

PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADO EN LETRAS HISPÁNICAS

JESÚS VICENTE GARCÍA MARTÍNEZ

Matrícula 207311894

ASESORA: Mtra. Laura Cázares Hernández

LECTORA: Dra. Marina Martínez Andrade

México, D.F., noviembre de 2013

*Para mi mamá Trinidad Martínez Valdés, por su paciencia,
mi hermana Guadalupe García, que siempre me ha ayudado,
mis hermanos, Andrés y Felipe García.*

*De manera especial, para mi esposa,
Magdalena Meneses Chávez,
sin cuya solidaridad y esfuerzos
no hubiera acabado esta tesis.*

*Y para mi asesora de tesis, maestra Laura Cázares Hernández,
por su paciencia, observaciones y tiempo para este eterno estudiante,
y mi lectora, doctora Marina Martínez Andrade,
por prestarle sus ojos a este trabajo.
Para ambas, gracias.*

Índice

Introducción	5
1. Biobibliografía de Bernardo Ruiz	10
1.1 Contexto social y literario del autor	17
1.2 Los cuentos	22
2. Elementos narratológicos	26
2.1 El narrador	26
2.2 El narrador en tercera persona	27
2.3 El narrador-personaje	28
2.4 El monólogo interior	29
2.5 El personaje	30
2.6 El tiempo	32
2.7 El espacio	35
2.8 Los motivos	40
3. Análisis de “Viene la muerte”	42
3.1 Licámedes: personaje y narrador	42
3.2 El tiempo	55
3.3 El espacio	62
3.4 El motivo	69
4. Análisis de “Gozon”	75
4.1 Voces narrativas	75
4.1.1 El narrador omnisciente	75
4.1.2 El pueblo	83
4.2 Los personajes	85
4.2.1 El caballero	85
4.2.2 El dragón	103
4.3 El tiempo	105
4.3.1 La diégesis	105
4.3.2 El tiempo histórico	106
4.3.3 El tiempo del discurso	106

4.3.4	Funciones de las rupturas temporales	108
4.3.5	Ritmo del discurso a través de la frecuencia: pausa, escena, resumen, elipsis	112
4.4	El espacio	118
4.4.1	Espacios cerrados	118
4.4.2	Espacios abiertos	124
4.5	Los motivos	131
	Conclusión	137
	Bibliografía	149

Introducción

La presente tesis tiene como tema el análisis narratológico de dos cuentos del autor mexicano Bernardo Ruiz, a quien seleccioné porque su obra ha sido poco trabajada en campos académicos universitarios y porque su prosa y temas me llamaron la atención como lector, desde antes de ser estudiante de la licenciatura en Letras Hispánicas.

La obra narrativa de Ruiz es prácticamente inexistente en los análisis literarios,¹ lo cual causa sorpresa, si se toma en cuenta que pertenece a una generación que publicó desde muy joven y que sobre ella se leía y comentaba en las diversas publicaciones y suplementos literarios que surgieron en los años setenta. Incluso a Ruiz lo llegaron a calificar como representante de la joven generación de escritores de su momento,² lo que fue un motivo más para adentrarme en su obra. Es menester señalar que, en general, sus cuentos tratan temas como el sentido de la lucha, la creación del mundo, el origen de la humanidad, la pasión, el amor y la muerte. Sin embargo, permea en prácticamente toda su obra el tema de la muerte, de una u otra manera, sea como consecuencia de los actos de los personajes, sea como accidente laboral, sea como forma de arreglar algún aspecto personal, por ejemplo una venganza, sea como resultado de una acción ingenua, sea porque un pueblo conquista a otro, sea como acto heroico o de justicia bajo la aplicación de la ley, entre otras variantes. De hecho el periodista Miguel Flores Ramírez subraya de Ruiz, cuando apareció su primer

¹ Al observar las referencias hemerográficas (v. *infra*, referencia 18) pareciera que se desmiente lo que digo, sólo que debo aclarar que si hay reseñas acerca de sus obras y entrevistas que le hacen, pero el análisis literario es muy escaso en comparación con los hechos sobre otros autores de su generación. Claro que se le menciona como parte de un grupo literario, no obstante, la crítica ha sido poco estudiosa de su obra.

² Miguel Bautista, "Entre ideal y realidad", *El Nacional* (México, D.F.), 24 de septiembre de 1977, p. 15.

libro, *Viene la muerte*,³ que pese a su juventud es extraño que maneje el tema de la muerte, cuando él empieza vivir.⁴ (El autor tenía veintidós años de edad en el momento de su primera publicación). Como antítesis, otro periodista dijo que Ruiz no es un caso de precocidad a pesar de que su ópera prima no cansa al lector y puede hasta divertirlo, siempre y cuando al lector no le moleste recordar que el único que puede imitar a Borges es Borges mismo,⁵ aludiendo a la influencia muy marcada del narrador argentino, a quien Ruiz había leído con obsesión.⁶ La crítica de Glenn Gallardo es aún más fuerte, pues aunque señala que de Ruiz sorprende su inteligencia para la estructuración, para crear y recrear ambientes exóticos, no se puede quitar la influencia de Borges en sus primeros cuentos, y eso acaba por ser una falla en su prosa. Agrega: “Ruiz, por desgracia, desprecia imágenes bellísimas en este descuido (o afán, no sé) de tratar el desarrollo de todos sus relatos de un único modo”,⁷ y acaba por señalar que debe desembarazarse de la influencia del escritor argentino, aun cuando sea necesaria.

Por su parte, Russell M. Cluff pone en duda que *Viene la muerte* haya tenido un enorme impacto en el año en que apareció, porque se editó en un programa diseñado para dar a conocer a los jóvenes escritores de la época.⁸ Para Cluff, algunos de esos cuentos

³ Bernardo Ruiz, *Viene la muerte*, UNAM, México, 1976 (Punto de Partida). El libro está conformado por ocho cuentos: “Víspera”, “Viene la muerte”, “Linargh”, “Ahora el mar”, “Inconclusa”, “En el silencio del sueño del origen”, “Noche de agonía” y “Gorahge”. Sus temas son la búsqueda de la tierra prometida, del origen, la espera de la muerte, la soledad, el sacrificio por un bien común, la destrucción de la ciudad. Marco Antonio Campos señala en el prólogo que *Viene la muerte* “es uno de los mejores libros hecho por jóvenes que han sido editados en los últimos años en nuestro país”. La crítica en su momento fue parca y no siempre hay coincidencias con el prologuista.

⁴ Miguel Flores Ramírez, “La narrativa precoz de la muerte”, *El Nacional* (México, D.F.), 22 de agosto de 1977, p. 15.

⁵ L.M.N., “Bernardo Ruiz: *Viene la muerte*”, *Siempre!* (México, D.F.), núm. 1306, 5 de junio de 1978, p. XII.

⁶ V. *infra*, nota 12.

⁷ Glenn Gallardo, “Bernardo Ruiz: a la sombra de Borges”, *Proceso* (México, D.F.), núm. 23, 9 de abril de 1977, p. 80.

⁸ Russell M. Cluff, “Modalidades y estrategias narrativas: 1974-1977”, en *Cuento muerto no anda (La ficción en México)*, ed., pról. y notas Alfredo Pavón, Universidad Autónoma de Tlaxcala, Instituto Nacional de Bellas Artes, Instituto Tlaxcalteca de Cultura, México, 2004 (Serie Destino Arbitrario, 23), p. 234.

representan un esfuerzo maduro como escritor.⁹ Comenta, además, que en la cuentística de Ruiz, algunas de sus virtudes son, además de la prosa poética, “la tendencia a reconstruir tradiciones y mitos añejos, el saber libresco, lo cual recuerda la obra de Borges, donde muchos de sus libros y autores citados son apócrifos”.¹⁰ Subraya, por otro lado, que hay tres aspectos que pertenecen exclusivamente a Ruiz: 1) un alto nivel poético en el lenguaje a lo largo de su obra; 2) los entreverados niveles de realidad mediante los cuales se experimentan aventuras de viajes por paisajes desérticos y montañosos para luego pasarse al espacio surreal e intelectual del sueño fundamental del narrador, y –lo que atañe a esta tesis– 3) la recreación de un mito clásico grecolatino, protagonizado por figuras y lugares conocidos (Psiquis, Odiseo, Hades, templo de Venus) y otros personajes desconocidos.¹¹

Las opiniones opuestas encendieron más mi curiosidad, pues contrario a lo que apunta Cluff, también encontré que *Viene la muerte* tuvo buena recepción en su momento. Marco Antonio Campos comentó que fue un libro de espléndidos ejercicios literarios y que además tuvo mejor recibimiento en el extranjero, porque causó la admiración de Ligorio L. Varouch y Luchino Tarlati.¹² Campos una vez más elogia a Ruiz por haber imitado a los mayores, como H. P. Lovecraft y Jorge Luis Borges, por la creación de espacios imaginarios y por los temas históricos y mitológicos, que son precisamente lo fundamental de estos cuentos. Sin embargo, ya no se volvió a hablar de ese libro, aunque sí se han publicado varios de sus cuentos en libros posteriores.

⁹ *Ibid.*, p. 235.

¹⁰ *Ibid.*, p. 236.

¹¹ *Loc. cit.*

¹² En 1973, Ruiz tradujo al español una obra de Luchino Tarlati, *La città del morti*, “el libro más conocido del escritor y profesor de Pisa”. Marco Antonio Campos, “Piedra de toque, de Bernardo Ruiz”, *Proceso* (México. D.F.), núm. 322, 3 de enero de 1983, pp. 59-60.

A partir de su lectura y de estas opiniones contrastantes, decidí trabajar para la tesis dos cuentos, “Viene la muerte” y “Gozon”.¹³ Ambos referidos a distintos momentos históricos y espaciales. Textos que como lector común disfruté y luego reflexioné al notar que son antitéticos entre sí. En uno de ellos, el personaje espera la muerte porque un ejército invadirá su pueblo, por eso decide escapar y aclara que él no es un héroe. En el otro, el personaje sí quiere ser un héroe y pelea frente a frente contra aquello que está aterrorizando al pueblo al que se debe en ese momento.

El objetivo del trabajo es un análisis textual detallado de los cuentos antes mencionados. Primero presentaré la biobibliografía del autor, en la que hablaré de su vida y obra de forma pormenorizada, después daré cuenta de su contexto social y literario, de lo que sucedía en la época en que publicó sus primeros textos, para posteriormente hablar de sus libros de cuento, principalmente.

El método que emplearé para el análisis será el uso de los conceptos que en su mayoría provienen de los formalistas y estructuralistas, porque fueron ellos quienes los plantearon y los desarrollaron. Esos conceptos siguen vigentes, pues son la base del estudio narratológico. Los autores que utilizaré para este capítulo son Tzvetan Todorov, Mieke Bal, Vladimir Propp, Gerard Genette, Roland Barthes, Wolfgang Kayser y Yiuri Lotman, principalmente. Finalmente analizaré el tipo de narradores, los personajes, el uso del tiempo y del espacio, y los motivos, en sendos capítulos dedicados a los cuentos.

Aun cuando no abordaré el aspecto social en los análisis de los cuentos, resulta interesante la visión que tiene Ángel Rama, quien señala que Bernardo Ruiz es parte de una

¹³ Publicado por primera vez en *Vals sin fin* (utilizaré el texto de la 2ª ed., corregida y aumentada, Villicaña, México, 1986). El libro apenas logró unos comentarios en diarios. Está conformado por diez cuentos: “Cleo”, “Ana”, “El principio”, “Gozon”, “Por primera vez”, “La otra”, “En Santo Domingo”, “El otro lado”, “Para esta noche” y “Vals sin fin”. La mayoría mantiene una cercanía con *Viene la muerte* por el uso de los mitos, los ambientes misteriosos y los espacios casi oníricos, aunque los personajes se acercan más a la contemporaneidad, excepto un matador de dragones, personaje del cuento que se tratará en esta tesis.

generación de narradores mexicanos que de una u otra manera tratan el tema de Tlatelolco (lugar en donde sucedió la matanza de estudiantes en 1968, en México), “pues cuando no es su obsesiva reconstrucción, es una significación espiritual la que rige la visión del mundo”.¹⁴ Por su parte, Marco Antonio Campos afirma que en estos cuentos –escritos entre los quince y los veinte años del autor– “se enlazan temas históricos y mitológicos, con realidades inmediatas.”¹⁵ Ambos coinciden en apuntar que hay una resonancia de su momento histórico inmediato. Pienso que sí, aunque en primera instancia pareciera que sus temas y formas están fuera de dicho contexto; sin embargo, hay que ver que en estos cuentos hay, por un lado, un deseo de vivir a costa de lo que sea, y por otro, de morir, siempre y cuando se exalte lo heroico y con ello reine la paz. El paralelismo se encuentra también en que hay un ejército que sitia a un pueblo al que inminentemente atacará; recuérdese el 2 de octubre de 1968 en Tlatelolco: cercaron la plaza también, sin dar tiempo para que surgiera el heroísmo. Asimismo, hay en uno de sus cuentos un héroe con deseos de acabar con el mal y se enfrenta a él, sin importar que las consecuencias le sean adversas, para lo cual se prepara, porque sí hay tiempo. Aunque sus primeros cuentos buscan caminos literarios más apegados a la mitología, sí hay un paralelismo con su momento histórico y una connotación política. Basten estos comentarios para señalar que hay mucho por decir acerca de la obra de Ruiz, pues aunque los estudiosos de su obra vean aspectos distintos, en la diversidad es donde se enriquecen las perspectivas literarias.

¹⁴ Ángel Rama, *La novela en América Latina*, Universidad Veracruzana, Xalapa, 1986 (Fundación Ángel Rama), pp. 464-465.

¹⁵ Marco Antonio Campos, *op. cit.*, p. 60.